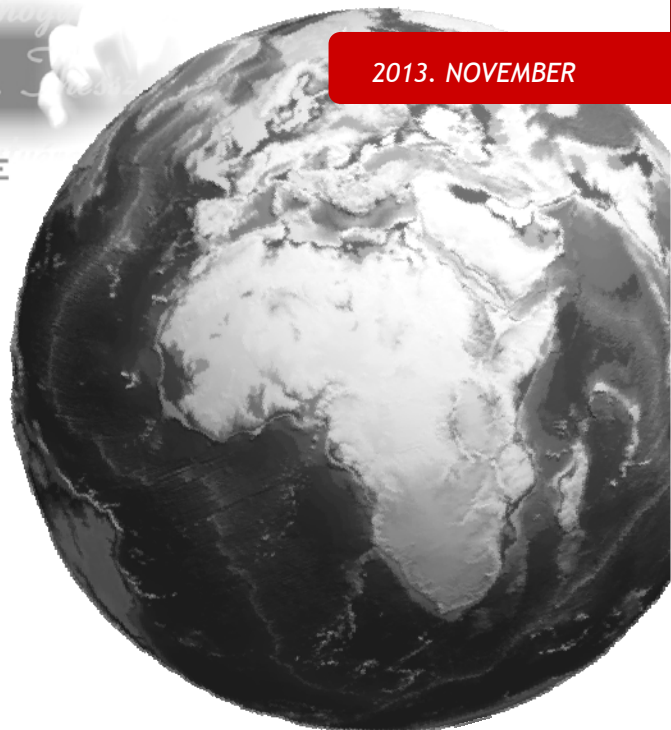




WYCLIFFE | World Day of Prayer



Kedves olvasó, kedves érdeklődő!

Örömmel adjuk kezébe Ima Mindenkiért kiadványunk mostani, különleges számát.

November 11-e minden évben fontos nap szervezetünk számára, ez ugyanis a **Wycliffe Világimanapja**.

Idén pedig **éppen 80 éve**, hogy - egy megválasztott imának köszönhetően - átlépte az első határt a Wycliffe nemzetközi szolgálata. (Ennek történetéről az érdeklődők többet olvashatnak a wycliffe.net oldalon.)

Nagyszerű alkalom tehát ez a nap arra, hogy megemlékezzünk az ima erejéről, és újra felismerjük, hogy **csakis imádsággal haladhatunk tovább** a ránk bízott küldetésben. Dicsőség Istennek az Ő tetteiért!

Idén különösen is szeretnénk minden magyar keresztényt arra biztatni, hogy **november folyamán imádkozzon velünk együtt** szerte a világon folyó munkánkért. Ehhez nyújtunk önnek is hasznos segítséget ezzel a lapszámmal, amiben általánosabban találkozhat a földrészeket, a különböző kultúrákat illetve a magyar munkatársainkat érintő témákkal.

KIEMELT
TÉMÁK

- **1919 nyelv – 0 projekt**
- **Vision 2025**
egy látás a maradékért
- **magyar munkatársak**
a világ minden táján

JÖJJENEK VELÜNK! HADD MUTASSUK AZ IRÁNYT KÖZBENJÁRÁSÁBAN...

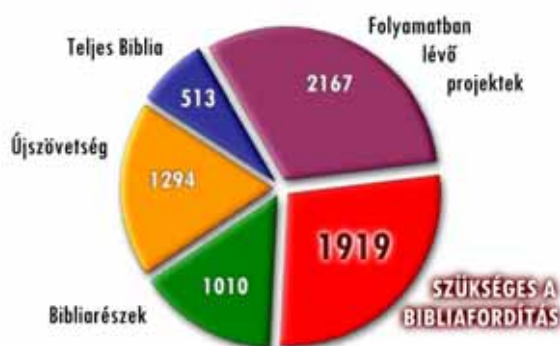
Isten Üzenete - az elérhető forrás

Isten Szava szól hozzánk, ha akarjuk, minden nap. Vezet, bátorít, tanácsol, fedd, buzdít mindannyiunkat, formálja a jellemünket, egyre többet mutat meg számunkra az Atya szívéből, szándékaiból. – Az Ő akarata pedig az, hogy Üzenete a világon minden emberhez eljusson. Isten népe (ezen belül a Wycliffe Bibliafordítók is) ezért munkálkodik egységben.

A mai napon is több millió ember férhet hozzá **Isten Igéjéhez** azon a **nyelven, amit a legjobban ért. Isten küldetése** valósul meg ebben, hatalma és népe együttműködése által.



**A BIBLIAFORDÍTÁS JELENLEGI HELYZETE
A NYELVEK SZÁMA SZERINT**
világszerte jelenleg 6918 nyelvet beszélnek



A szükség

2013. októberi becsléseink szerint még **1919 nyelven** (mintegy 180 millió beszélő) van **szükség** arra, hogy **ott bibliafordítási munka kezdődjön**.

Ez azt jelenti, hogy 1576 nyelven még nincs ismert Szentírás (98 millió fő), 343 nyelven pedig (81 millió fő) már léteznek bizonyos részek, de jelenleg semmiféle aktív fordítási tevékenység nincs érvényben.

Imádkozzunk a „maradékért”, akik még mindig várják a szabadítás üzenetét!

Az aktív munka

A munka világszerte folyamatban van, s az utóbbi években különösen sok olyan közösségben indult meg, ahol eddig Isten Szava még egyáltalán nem szólt a saját nyelvükön.

Aktív fordítási és/vagy nyelvi fejlesztési munka pillanatnyilag 2167 nyelven történik.

Mindez 131 országban kb. 1,9 milliárd emberre van hatással.

NÉHÁNY SZÁMADAT A STATISZTIKÁT KEDVELŐKNEK:

- 692 nyelv esetében jelenleg még nincs ismert fordítás,
- 197 nyelven már teljes Biblia létezik (de van még munka),
- 645 nyelven eddig csak az Újszövetség ismert, de a munka folytatódik,
- 651 nyelven eddig különböző részeket (akár egy kész bibliai könyv) születtek meg.

A Wycliffe Világszövetség munkatársai ezeknek a programoknak legalább 79%-ban vesznek részt.

A CÉLKITŰZÉS:

A Wycliffe Világszövetség fő célja, hogy segítse a nyelvi közösségeket Szentírással kapcsolatos céljaik elérésében.

Istentől vett látásunk, az ún. **VISION 2025** alapján - más szervezetekkel, gyülekezetekkel - közös célunk az, hogy 2025-re minden olyan nyelven elkezdődjön egy bibliafordítási projekt, amelyen még nem létezik a Szentírás.



IMÁDKOZZANAK VELÜNK A VISION 2025 MEGVALÓSULÁSÁÉRT, MUNKATÁRSÁKÉRT, FORRÁSOKKÉRT, JÓ EGYÜTTMŰKÖDÉSÉRT A HELYIEKKEL ÉS MÁS SZERVEZETEKSEL VILÁGSZERTE; VALAMINT OLYAN IMA- ÉS ANYAGI TÁMOGATÓKÉRT, AKIK SZINTÉN ELKÖTELEZIK MAGUKAT A SZOLGÁLATRA, A CSAPAT RÉSZÉKÉNT!

HELYZETJELENTÉS A NAGYVILÁGBÓL

Az **európai** nyelvterület magában foglalja Európát és Oroszországot. Ez a régió rendkívül sokszínű; konfliktusokkal teli hosszú múlt határozza meg a jelenlegi határokat.

Nyelvek száma: 269
Írástudás: 99%

Még kb. **75** nyelven van szükség bibliafordításra

A világ népességének több mint fele (kb. 4 milliárd ember) él

Ázsiában. A világ nyelveinek közel egyharmadát ebben a régióban beszélik.

Nyelvek száma: 2322
Írástudás: 77%

Még kb. **620** nyelven van szükség bibliafordításra



Amerika két kontinenst és 53 területet foglal magába. Az „Új Világot” alkotó államokban sok a közös, mégis nagy változatosság jellemzi ezt a régiót.

Észak-Amerika
nyelvek száma: 443
írástudás: 99%

Latin-Amerika
nyelvek száma: 503
írástudás: 90%

Karib-szigetek
nyelvek száma: 47
írástudás: 82%

Még kb. **80** nyelven van szükség bibliafordításra

Afrika a világ második legnagyobb kontinense méretét és népességét tekintve, otthont adva az emberiség 1/7 részének. Közel 2500 népcsoport él a régióban.

nyelvek száma: 2110
írástudás: 61%

Még kb. **790** nyelven van szükség

Óceánia több ezer szigetből áll, ahol az ősi kultúrák és a modern társadalmak egymás mellett léteznek, ám az evangélium mégis figyelemre méltó módon terjed. Jelenleg a világ nyelveinek közel 20%-át beszélik itt.

Nyelvek száma: 1300 +
Írástudás: 90%

Még kb. **400** nyelven van szükség bibliafordításra

TESTVÉREIM, IMÁDKOZZATOK ÉRTÜNK IS, HOGY TERJEDJEN AZ ÚR IGÉJE,
ÉS ÚGY DICSŐÍTSÉK, AHOGYAN NÁLATOK IS! (2 THESSZALONIKA 3,1)

MAGYAR MUNKATÁRSOK A BIBLIAFORDÍTÁS MOZGALMÁBAN

A HÁTTÉRBE (IRODÁBAN)



Zentai Zsuzsa
igazgatás

Robb, Martin
pénzügy

új
munkatársak

elnökség

Gardner család
roma bibliafordítások

Józsa család
beások, felmérés

Kovács család
eurázsiai személyzeti
munka

Komlósiné Sümegi Nóra
beások, fordítás

Cs. Andrea
dél-ázsiai írásolvasás-oktatás

Ferreira család
Nigériai fordítások

Ernst-Kurdi család
Kameruni fordítások

FELKÉSZÜLÉSBEN



Kora Tibor
Nigéria
nyelvi felmérés

Szűcs Laura
képzésben /Ázsia?
írásolvasás-oktatás?

Horváth Ádám
képzésben

Greizer család
Vanuatu
Fordítás / nyelvi fejlesztés

KÉRJÜK IMÁDKOZZANAK VELÜNK, HOGY TOVÁBBRA IS HŰSÉGGEL, ISTEN ESZKÖZEIKÉNT VÉGEZZÜK A RÁNK BÍZOTT MUNKÁT, S HOGY ATTÓL SE EGÉSZSÉGÜGYI, SE SZELLEMI, SE ANYAGI AKADÁLYOK NE TÁNTORÍTHASSANAK EL MINKET. - IMÁDKOZZANAK A MOST INDULÓ / ÚJ MUNKATÁRSÁKÉRT IS, AZ ÚR JELENLÉTÉÉRT, VEZETÉSÉÉRT DÖNTÉSEIKBEN, TANULMÁNYAIKBAN, KAPCSOLATAIK KIÉPÍTÉSÉBEN.

IMATÉMÁK A BIBLIA-FORDÍTÁS MOZGALMÁBÓL



Ma a fordítási munka folyamatban van a sok európai **jelnyelven**, valamint Európába **bevándorolt** nyelvi csoportoknál, illetve a számos **roma ("cigány") nyelven**. Európa már otthona sok kitelepített közösségnek, gazdasági nyomásra vagy háborúk miatt, saját hazájukból elűdözött embercsoportoknak.

Ezeknek a közösségeknek is szükségük van arra, hogy hallják az evangélium világos bemutatását, jelenlétük európai földön egyszerre jelent kihívást és lehetőséget. **Imádkozzunk, hogy a magyar egyház – köztük mi magunk is - betöltse küldetését a rábízott népek felé!**

Ázsia a szülőhelye a legtöbb a világot meghatározó vallásnak és eszmének, úgy mint: a kereszténység, az iszlám, a judaizmus, a hinduizmus, taoizmus, a buddhizmus. Annak ellenére, hogy **egyes ázsiai országok korlátozzák a vallásszabadságot**, keresztények üldözés folyik, a keresztény **egyház** áldott és **hatványozott sebességgel növekszik**. Míg több millió ázsiai még mindig várja a jó hírt Jézus Krisztusról a saját nyelvükön, százezer más ázsiai azon fáradozik, hogy ez megtörténjen. Az Egyház Ázsiában kulcsfontosságú szereplője a globális erőfeszítésnek, hogy Isten Igéje elterjedjen a még el nem ért ázsiai kontinensen, és szerte a világon. **Imádkozzunk ázsiai testvéreinkért! (KÜLÖNÖS TEKINTETTEL IMÁDKOZZUNK A MOSTANI TÁJFUL ÁLDOZATAIÉRT!)**

Amerikában a **bibliafordítás közelebb van a befejezéshez**, mint bármely más régióban a világon. Körülbelül 300 nyelven a projekt befejeződött és még több mint **300 nyelven folyik a munka**, elsősorban Mexikóban, Brazíliában és Peruban. Az utóbbi időben körülbelül 149 nyelvet mértek fel, amelyekre hamarosan elkezdődhet a fordítás. Kb. 55 fennmaradó nyelven - leginkább Brazíliában - kell még meghatározni a fordítási igényt. **Imádkozzunk eredményes munkáért, és hogy a Szentlélek használja a már megszületett bibliafordításokat.**

Az anyanyelvi Szentírás szerepe rendkívül fontos Afrikában, hiszen pár évtized alatt 10 millióról 360 millióra **nőtt az egyház lélekszáma**, s ez a tendencia máig nem állt meg. A **keresztény** hitre tértek száma a teljes lakosság 25 %-ról **46 %-ra** emelkedett. Ezzel együtt a látás is erősödik az evangelizáció és a tanítványság fontosságáról. Az emberek nyitottak, ugyanakkor a hagyományos hiedelmek és gyakorlatok, valamint az ál-keresztény szekták kihívást jelentenek. A hívőknek a **jó tanításra** van szüksége, hogy az igazság fényében **felismerjék a tévtanokat**. Eközben a gyülekezetek a közösség-fejlesztéssel illetve a HIV/AIDS válsággal, az egészségügygel és az oktatással is igyekeznek foglalkozni. **Imádkozzunk a megtértekért, hogy az Igében meggyökerezve szilárdan álljanak szellemileg és erkölcsileg, és még sokan megismer-hessék az Urat!**

Az indonéziai szigetvilágban és a csendes-óceáni szigeteken van a **legnagyobb igény a bibliafordításra**. Több ezer csendes-óceáni keresztény működik együtt a helyi egyházakkal és hívőkkel a világ minden tájáról, hogy lefordítsák és **terjesszék a Bibliát saját népük és szomszédaik között**. Mivel sok óceániai társadalom erősen a szóbeliségre épülő kultúra, az emberek eléréseben nagy szerepe van a Szentírás hangzó és filmes változatának. **Imádkozzunk az itt élő emberekért, hogy nyitott szívvel fogadják, mikor Isten Szava az anyanyelvükön szól hozzájuk!**

ADJUNK HÁLÁT, HOGY ISTEN SZAVA SOKFÉLE FORMÁTUMBAN SZÓL ÉS HATÁSSAL VAN A VILÁG MINDEN TÁJÁN. IMÁDKOZZUNK AZÉRT, HOGY A LEGUTOLSÓ EMBERHEZ IS ELJUSSON A MEGVÁLTÁS ÜZENETE. IMÁDKOZZUNK AZÉRT, HOGY A KERESZTÉNYEK MINDANNYIAN MEGLÁSSÁK ÉS FELVÁLLALJÁK A MAGUK RÉSZÉT A BIBLIAFORDÍTÁS-TERJESZTÉS MOZGALMÁBAN, AKÁR KÜLDŐKÉNT, AKÁR KÜLDÖTTKÉNT!

LEGYEN ÖN IS A PARTNERÜNK!

Köszönjük, hogy ön is velünk imádkozott azért, hogy az evangélium mindenki számára elérhető üzenet legyen!

Szívesen folytatná a közbenjárást?

Önnek is lehetősége van arra, hogy egy népcsoport vagy régió, de egy – a szolgálatban részt vevő, hazájától, szeretteitől gyakran távol élő - egyén vagy család mellé ilyen módon odaálljon.

A nap vagy az éjszaka bármely pillanatában tudhatjuk, hogy a világ valamelyik pontján Wycliffe-misszionáriusok a bibliafordítás munkáját végzik. Nem számít, hol élnek vagy mi a szerepük, biztos, hogy mindannyiuknak szükségük van az imatámogatásra.

Ismerje meg mindennapi küzdelmeiket / győzelmeiket, és kövesse nyomon, hogy Isten hogyan válaszol az imákra, gyakran nagyon egyedi módon. Különleges kapcsolata fog kialakulni azokkal, akikért imádkozik, ők pedig erőt meríthetnek abból a tudatból, hogy Ön közbenjár értük. Bátorítjuk tehát, hogy lépjen kapcsolatba valakivel munkatásaink közül, és legyen imapartnerre akár hosszú távon is! Higgye el, nem fogja megbánni!

Kérdésével bátran keresse irodánkat:

WYCLIFFE BIBLIAFORDÍTÓK

1119 BUDAPEST, ETELE ÚT 55.

Tel: 203-4781;

E-mail: wo_hungary@wycliffe.org

***„Ismerjük hát meg, törekedjünk megismerni az Urat! Eljövetele biztos, mint a hajnalhasadás, eljön hozzánk, mint az őszi eső, mint a tavaszi eső, mely megáztatja a földet.”
(Hóseás 6,3)***